



# GEATA AN IME BUTTERGATE

## DROICHEAD ÁTHA DROGHEDA

Bhí Droichead Átha ina stáitse ar ar thit amach roinnt mhaith de na heachtraí móra a chuir an cruth ar stair na hÉireann.

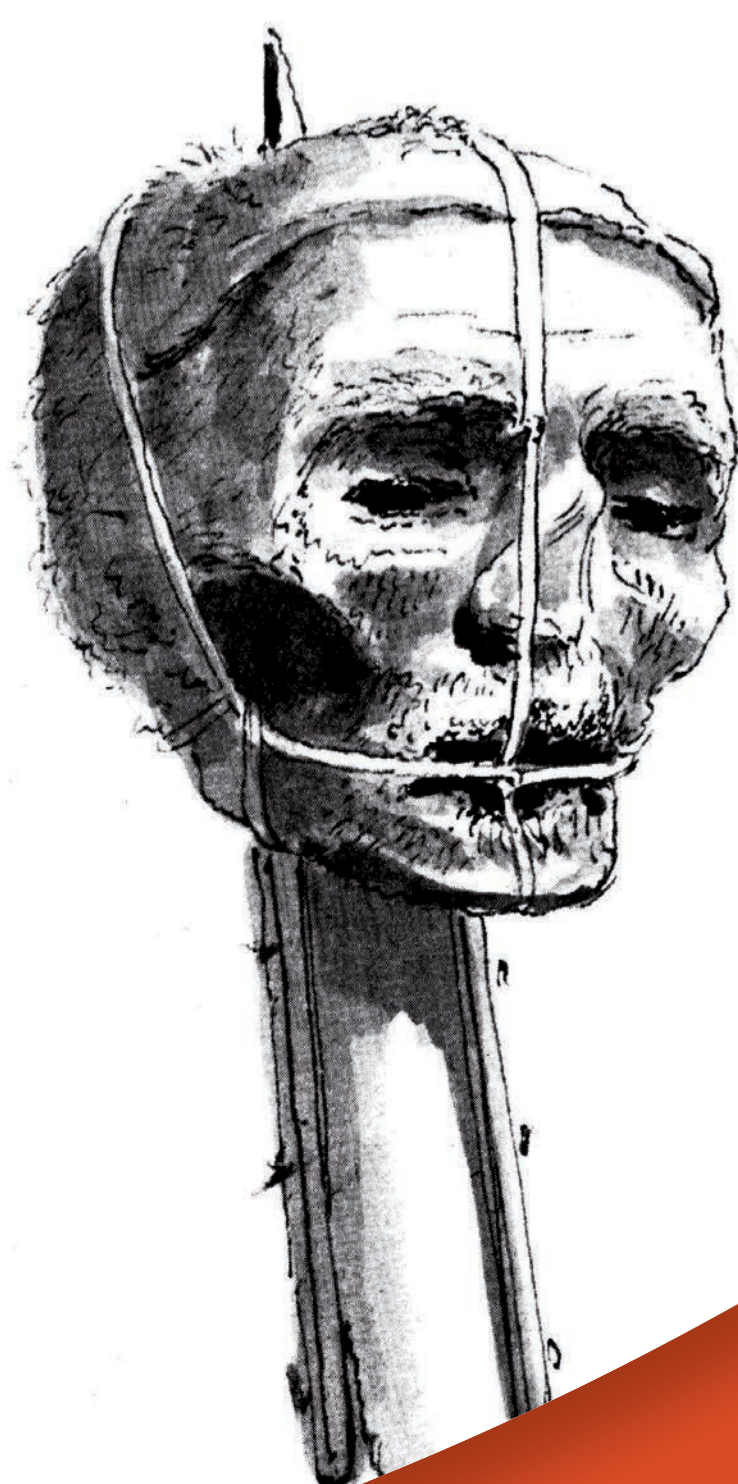
Tráth dá raibh, d'fhéadfadh sé a bheith mar phríomhchathair na hÉireann; níos déanaí, ba é an port óna bhfágadh na mílte íospartach baothdhána gorta. Agus ó bhí 1649 ann, nuair a nocht Oilibhéar Cromail an méid sin cruálachta ann go bhfuil daoine fós corraítear faoi, tá sé inaitheanta le ceann de na heachtraí ba dhamanta dhorcha i stair na hÉireann.

I nDroichead Átha, atá ar maos sa stair, tá scéal ag baint le gach casadh coirnéil. Tóg uair nó dhó chun siúl timpeall air, agus tiocfaidh tú ar luach scéalta a théann sior na céadta bliain.

Over 800 years, Drogheda has been the stage for many of the events that have shaped Ireland's destiny.

At one time, it could have been regarded as Ireland's capital city; centuries later, it was port of departure for thousands of desperate famine victims. And in 1649, it became synonymous with one of the blackest chapters in Ireland's history when Oliver Cromwell unleashed a degree of ruthlessness that still stirs emotions.

Steeped in history, Drogheda is a town with a story around every corner. Take an hour or so to explore it and be rewarded by stories that took centuries to write.



Tar éis dá bháis in 1658, bhí cloigeann Chromail ar taispeáint go poiblí ar feadh na mblianta.  
After his death in 1658, Cromwell's head was publicly displayed for many years.

### GLUAIS NA LÉARSCÁILE MAP LEGEND

An t-am a mheastar a ghlacann sé chun an rian iomlán a shiúl - 30 nóimead  
Estimated time to complete the full trail - 30 minutes

- Bealaí siúil / Walking routes 2.2km 30 Nóimead / Minutes
- Bealaí bóthair / Road routes
- Abhainn / River

0m 100m 200m 300m

Tá tú anseo / You are here

### RIAN - TRAIL

- 1 Geata San Labhrás  
St Laurence Gate
- 2 Túr Mhaigdiléana  
Magdalene Tower
- 3 Eaglais Naomh Peadar  
St Peter's Church
- 4 Lár Dhroichead Átha  
Drogheda Town Centre
- 5 Busáras Bhóthar Dhún Uabhair  
Donore Road Bus Station
- 6 Geata an Ime  
Buttergate
- 7 Tulach an Mhuilinn  
Millmount
- 8 An Ché Theas  
South Quay

